



The State of Texas

Secretary of State

I, HOPE ANDRADE, SECRETARY OF STATE, OF THE STATE OF TEXAS DO HEREBY CERTIFY, in accordance with Tex. Elec. Code Ann. § 274.003, (Vernon 1986), the following amendments are the proposed Constitutional Amendments as submitted by the 81st Legislature, Regular Session, to appear on the Constitutional Amendment ballot for the special election to be held November 3, 2009.

PROPOSITION 1

"The constitutional amendment authorizing the financing, including through tax increment financing, of the acquisition by municipalities and counties of buffer areas or open spaces adjacent to a military installation for the prevention of encroachment or for the construction of roadways, utilities, or other infrastructure to protect or promote the mission of the military installation."

"Enmienda constitucional que autoriza el financiamiento, incluso por tributación incremental, de la adquisición por municipios y condados de zonas de separación o espacios abiertos adyacentes a una instalación militar para prevenir intrusiones o para la construcción de calzadas, servicios públicos, u otras infraestructuras destinadas a proteger o promover la misión de la instalación militar."

PROPOSITION 2

"The constitutional amendment authorizing the legislature to provide for the ad valorem taxation of a residence homestead solely on the basis of the property's value as a residence homestead."

"Enmienda constitucional que autoriza a la legislatura para disponer la tributación al valor de una residencia familiar con base únicamente en el valor de dicha propiedad como residencia familiar."

PROPOSITION 3

"The constitutional amendment providing for uniform standards and procedures for the appraisal of property for ad valorem tax purposes."

"Enmienda constitucional que dispone normas y procedimientos uniformes para la tasación de bienes para fines de tributación al valor."

PROPOSITION 4

"The constitutional amendment establishing the national research university fund to enable emerging research universities in this state to achieve national prominence as major research universities and transferring the balance of the higher education fund to the national research university fund."

“Enmienda constitucional que autoriza el establecimiento del fondo para universidades de investigación a calibre nacional a fin de posibilitar a universidades de investigación recién fundadas en este estado para alcanzar destaque nacional como gran universidades de investigación y lograr que se transfiera el saldo del fondo de estudios superiores al fondo para universidades de investigación a calibre nacional.”

PROPOSITION 5

"The constitutional amendment authorizing the legislature to authorize a single board of equalization for two or more adjoining appraisal entities that elect to provide for consolidated equalizations."

“Enmienda constitucional que permite a la legislatura autorizar una sola junta de igualación para dos o más entidades contiguas de tasación que decidan ofrecer igualaciones consolidadas.”

PROPOSITION 6

"The constitutional amendment authorizing the Veterans' Land Board to issue general obligation bonds in amounts equal to or less than amounts previously authorized."

“Enmienda constitucional que autoriza a la Junta Directiva de Tierras para Veteranos para emitir bonos de obligación general cuyo monto sea igual o inferior a sumas anteriormente autorizadas.”

PROPOSITION 7

"The constitutional amendment to allow an officer or enlisted member of the Texas State Guard or other state militia or military force to hold other civil offices."

“Enmienda constitucional que permite que un oficial o soldado raso de la Guardia Estatal de Texas u otra fuerza militar o milicia estatal ocupe otros cargos civiles.”

PROPOSITION 8

"The constitutional amendment authorizing the state to contribute money, property, and other resources for the establishment, maintenance, and operation of veterans hospitals in this state."

“Enmienda constitucional que autoriza que el estado aporte dinero, bienes y otros recursos al establecimiento, mantenimiento y administración de hospitales de veteranos en este estado.”

PROPOSITION 9

"The constitutional amendment to protect the right of the public, individually and collectively, to access and use the public beaches bordering the seaward shore of the Gulf of Mexico."

“Enmienda constitucional a fin de salvaguardar el derecho del público, individual y colectivamente, de tener acceso y uso de las playas públicas contiguas a la orilla marítima del Golfo de México.”

PROPOSITION 10

"The constitutional amendment to provide that elected members of the governing boards of emergency services districts may serve terms not to exceed four years."

"Enmienda constitucional que dispone que los integrantes de las juntas directivas de distritos de servicios de emergencia puedan ocupar periodos que no excedan cuatro años."

PROPOSITION 11

"The constitutional amendment to prohibit the taking, damaging, or destroying of private property for public use unless the action is for the ownership, use, and enjoyment of the property by the State, a political subdivision of the State, the public at large, or entities granted the power of eminent domain under law or for the elimination of urban blight on a particular parcel of property, but not for certain economic development or enhancement of tax revenue purposes, and to limit the legislature's authority to grant the power of eminent domain to an entity."

"Enmienda constitucional que prohíbe la toma de posesión, los daños, o la destrucción de bienes privados destinados al uso público, a menos de que tal acción sirva para la posesión, utilización y usufructo de los bienes por el Estado, por una subdivisión política del Estado, por el público en general, o por entidades a las que se conceda el poder de dominio eminente por ley o para la eliminación del deterioro urbano de determinada parcela de la propiedad, pero no para fines de desarrollo económico o del aumento de sus ingresos fiscales así como para poner límites a la autoridad de la legislatura para conceder el poder de dominio eminente a alguna entidad."

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto signed my name officially and caused to be impressed hereon the Seal of State at my office in the City of Austin, Texas this 1st day of September, 2009.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Hope Andrade", written in a cursive style.

Hope Andrade
Secretary of State